



Hotel Terme Commodore ★★★

Via S. Pio X, 2 - I
35036 MONTEGROTTO TERME
PADOVA - ITALIA
Tel. +39 049 793 777
Fax +39 049 891 0261

prenotazioni@commodore.it
terme.commodore@tin.it

www.commodore.it
www.hotelcommodore.eu



MONTEGROTTO TERME - PADOVA - ITALIA



Grafiche Collegaro srl - Vigonza (PD)

Terme & Relax



Benvenuti

all'Hotel Terme Commodore, dove salute e benessere, arte e cultura, sport e relax si raccolgono in un'unica soluzione: la Vostra vacanza.

L'hotel è situato in zona tranquilla, ai piedi dei Colli Euganei. Dista pochi passi dal centro cittadino ed è a breve distanza dalle più importanti città quali Padova, Venezia, Verona, Vicenza.

La struttura, adatta ad ogni tipo di clientela e per ogni età, è inserita in una verde cornice e permette di trascorrere una vacanza all'insegna del riposo e del relax, offrendo la possibilità di fare numerose escursioni alla scoperta delle bellezze artistiche-culturali della zona. Vi aspettiamo e saremo lieti di darVi il benvenuto nel nostro Hotel.

Bienvenus

à l'Hôtel Terme Commodore, où santé et bien-être, art et culture, sport et relaxation se combinent dans une seule solution: Vos vacances.

L'hôtel est situé dans une zone tranquille, au pied des Monts Euganéens. Il se trouve à quelques minutes à pied du centre ville et à brève distance de villes de grande importance telles que Padoue, Venise, Vérone, Vienne.

L'hôtel est équipé pour tout type de clientèle et pour tout âge et il est entouré d'un jardin arboré. C'est le lieu idéal pour passer des vacances sous le signe du repos et de la relaxation, mais il y a aussi la possibilité de faire beaucoup d'excursions à la découverte des beautés artistiques et culturelles de la zone. Venez-nous visiter, nous vous attendons et nous serons heureux de vous accueillir dans notre hôtel.

Welcome

to the Hotel Terme Commodore where health and well-being, art and culture, sport and relaxation, are combined together to create your ideal holiday.

The hotel is situated in a peaceful area at the foot of the Euganean Hills. The town centre is within easy reach on foot, and also the most important cities such as Padua, Venice, Verona and Vicenza are at short distance. The hotel welcomes people of all age and is surrounded by flourishing nature which makes you enjoy relaxing holidays. Moreover the hotel is a starting point for a large number of excursions to discover the art and culture of this land. Come and visit us, we will be pleased to welcome you to our hotel.

Herzlich Willkommen

im Hotel Terme Commodore, wo sich Gesundheit und Wohlbefinden, Sport und Relax, Kunst und Kultur in einem Wort vereinen: in Ihrem Urlaub.

Das Hotel befindet sich in ruhiger Lage am Fuße der Euganeischen Hügel. Es liegt nur wenige Schritte vom Stadtzentrum entfernt und von hier aus kann man in kurzer Zeit die bedeutenden Städte des Veneto erreichen: Padua, Venedig, Verona und Vicenza.

Das Kurhotel, eingebettet in einen grünen Park, ist für Gäste jeder Altersgruppe geeignet und ermöglicht einen Urlaub ganz im Zeichen der Erholung und Entspannung, gleichzeitig kann es auch als Ausgangspunkt für abwechslungsreiche Ausflüge dienen, um die historischen und kulturellen Reichtümer der Umgebung zu entdecken. Besuchen Sie uns, wir erwarten Sie und würden uns freuen, Sie in unserem Hotel begrüßen zu dürfen.



Padova



Venezia



Vicenza



Verona

Dove Siamo

Où nous sommes / Where we are / Wo Wir Sind



Terme & Relax





Nella hall sono a disposizione comodi salotti per chiacchierare, angoli riparati per giocare a carte o per leggere, una grande sala per le serate danzanti e un fornitissimo bar per cocktail, drink, e veloci spuntini.

Dans le hall il y a à votre disposition de confortables fauteuils où vous pouvez vous asseoir et bavarder, des coins tranquilles pour jouer aux cartes ou pour lire, une grande salle pour les soirées dansantes et un bar très fourni pour les cocktails, les drinks et des snacks rapides.

Comfortable sofas are available in the lounge where you can meet each other, separated corners can be used for playing cards or reading, a large room is perfect for dancing nights and a well-equipped bar can offer you cocktails, drinks, and fast snacks.

In der Eingangshalle stehen gemütliche Sitzgelegenheiten zum Plaudern zur Verfügung, geschützte Nischen zum Kartenspielen oder zum Lesen, ein großer Saal für die Tanzabende und eine wohlausgestattete Bar für Cocktails, Drinks und schnelle Imbisse.



Gli interni

Les intérieurs / Lounge / Die Innenbereiche



Terme & Relax





210 stanze tutte con: aria condizionata, bagno o doccia, asciugacapelli, frigobar, TV satellitare, terrazzo, cassaforte. Sono disponibili camere comunicanti e camere che possono ospitare fino a 4 persone.

12 suite tutte con: aria condizionata, doccia, bagno, asciugacapelli, TV satellitare, frigobar, salottino, terrazzo, cassaforte.

210 chambres toutes avec: climatisation, baignoire ou douche, sèche-cheveux, frigo-bar, TV satellite, balcon, coffre-fort. Des chambres communicantes et des chambres pour 4 personnes sont disponibles.

12 suites toutes avec: climatisation, douche ou baignoire, sèche-cheveux, frigo-bar, TV satellite, petit salon, balcon, coffre-fort.

210 rooms equipped with air conditioning, shower or bath, hair dryer, mini bar, satellite TV, balcony and safe. Communicating rooms for up to 4 people are also available.

12 suites equipped with air conditioning, shower, bathroom, hair dryer, lounge, balcony and safe.

210 Zimmer, alle mit Klimaanlage, Bad oder Dusche, Haartrockner, Minibar, Satellitenfernsehen, Terrasse und Sicherheitsfach ausgestattet. Zur Verfügung auch Zimmer mit Verbindungstür und Zimmer für bis zu 4 Personen.

12 Suiten, alle mit Klimaanlage, Dusche, Bad, Haartrockner, Satellitenfernsehen, Minibar, kleinem Wohnzimmer, Terrasse und Sicherheitsfach oder zum Lesen, ein großer Saal für die Tanzabende und eine wohlausgestattete Bar für Cocktails, Drinks und schnelle Imbisse.



Le camere

Les chambres / The rooms / Die Zimmer



Terme & Relax





La giornata inizia con un grande buffet nella sala colazione. Per il pranzo e per la cena, gli ospiti sono accolti nel nostro ristorante, con ricchi menù, ampia scelta di vini, con personale cordiale e con un servizio accurato.

La journée commence avec un grand buffet dans la salle du petit déjeuner.

Pour le déjeuner et le dîner, les hôtes sont accueillis dans notre restaurant qui propose des menus riches, une grande variété de vins, et un personnel aimable et un service soigné.

The day starts with a large buffet in the breakfast room. The guests are welcomed to the restaurant where rich menus and a large choice of wines are served by a kind and professional staff.

Der Tag beginnt mit einem großen Buffet im Frühstückssaal. Für das Mittag- und Abendessen empfangen wir unsere Gäste im Restaurant, mit einer reichen Auswahl von Gerichten und ausgesuchten Weinen, mit höflichem Personal und tadellosem Service.



Il ristorante

Le restaurant / The restaurant / Das Restaurant



Terme & Relax





Sono a disposizione degli Ospiti 4 meravigliose piscine, tutte con acqua termale, a temperature differenziate: una semi-olimpionica, una interna riscaldata comunicante con una esterna e una piscina con idromassaggi completa di:

• **Passaggio idroterapeutico giapponese** • **Passaggio sollecitazione plantare** • **Lama cervicale** • **Idromassaggio incrociato** • **Piastra effervescente** • **Panca idromassaggio** • **Lettini idromassaggio** • **Fungo d'acqua**

Le piscine sono circondate da ampi spazi verdi dove si potrà godere di momenti di riposo e di relax. Gratuitamente gli ospiti potranno usufruire di lezioni di Acquagym con un istruttore qualificato. Completano l'offerta, a disposizione gratuita, Sauna e Grotta sudatoria.

Nos hôtes ont à leur disposition 4 merveilleuses piscines, toutes avec eau thermale, à températures différentes: une piscine semi-olympique, une piscine couverte réchauffée communicante avec une piscine en plein-air et une piscine avec jets d'hydromassage équipée de:

• **passage hydrothérapeutique japonais** • **passage stimulation plantaire** • **cols de cygne** • **jets croisés** • **base bouillonnante** • **bancs d'hydromassage** • **its d'hydromassage** • **cascades**.

Les piscines sont entourées d'un vaste jardin où vous pourrez jouir de moments de repos et de relaxation. À disposition gratuite des hôtes : leçons d'Aquagym avec un instructeur qualifié. Le Sauna et la Grotte sudatoire, à disposition gratuite, complètent l'offre.

Four wonderful swimming-pools with spa water at different temperature are available. One pool has a semi-Olympic size, one indoor pool is heated and connected with the outdoor pool which is equipped with **hydrotherapeutic track**, **planter massage track**, **neck and shoulder jets**, **crossing jets**, **"sparkling plaque"**, **bench with hydro-massage jets**, **bed with hydro-massage jets**, **"mushroom" water jets**.

The pools are surrounded by greenery where you can enjoy relaxing. Aquagym classes held by a qualified instructor are available free of charge. The Sauna and the Sweating Cave are also available free of charge.

Zur Verfügung der Gäste stehen vier herrliche Schwimmbäder, alle mit Thermalwasser, mit unterschiedlichen Temperaturen: ein 33m Schwimmbad, ein erwärmtes und überdachtes Bad, verbunden mit einem Bad im Freien und schließlich ein Schwimmbad mit kompletter Hydromassage ausstattung:

• **japanischer Wassermassagepfad** • **Wassermassage für den Nackenbereich** • **überkreuzte Wassermassagen** • **verschiedene Unterwassermassagen und Wasserpilz** • **Fußsohlen-Pfad**

Die Schwimmbäder sind von weiten Grünflächen umgeben, wo man erholsame Momente der Entspannung genießen kann. Unsere Gäste können kostenlos die Kurse für Aquagym mit einem qualifizierten Trainer besuchen. Das Angebot ergänzen, ebenfalls kostenlos zur Verfügung, eine Sauna und eine Schwitzgrotte.



Le piscine

Les piscines / Swimming-pools / Die Schwimmbäder



Terme & Relax



Nel Reparto cure, con personale specializzato e sotto la direzione di un medico reumatologo, si possono effettuare le cure termali tradizionali:

• **Fangoterapia • Massoterapia • Bagni in acqua termale con ozono • Massaggi tonificanti • Inalazioni ed aerosol per la cura e la prevenzione delle patologie delle prime vie respiratorie.**

Queste cure termali hanno come principali indicazioni terapeutiche: reumatismi, artriti ed artrosi nelle loro varie forme, gotta sciatica, lombaggine, postumi di fratture, contusioni, distorsioni, lussazioni, faringiti, laringiti, sinusiti. Ricordiamo che l'hotel è convenzionato con il Servizio Sanitario Nazionale.

Dans le Service de Cures, avec un personnel spécialisé et sous la direction d'un médecin rhumatologue, on peut effectuer les cures thermales traditionnelles:

• **Fangothérapie • Massothérapie • Bains dans l'eau thermale avec ozone • Massages tonifiants • Inhalations et aérosols pour le traitement et la prévention des pathologies des premières voies respiratoires.**

Ces cures thermales sont indiquées principalement pour: rhumatismes, différentes formes d'arthrite et d'arthrose, goutte, sciaticque, lumbago, séquelles de fractures, contusions, entorses, luxations, pharyngites, laryngites, sinusites.

The Treatment Department is managed by a Doctor specialized in rheumatology and a properly trained personnel. A large number of spa treatments can be performed such as **mud therapy, massotherapy, baths in spa water with ozone, toning massages, inhalations and aerosols to treat and prevent many diseases of the respiratory tract.**

Spa treatments are specifically indicated for rheumatism, arthritis such as, gout, sciatica, lumbago, fracture consequences, contusions, strains, luxations, laryngitis, sinusitis.

In der Kurabteilung werden unter der Leitung eines Rheumatologen traditionelle Thermalkuren von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt:

• **Fangothérapie • Massagebehandlungen • Ozonbäder in Thermalwasser • Straffende Massagen • Inhalationen und Aerosol zur Heilung und zur Vorbeugung von Atemwegserkrankungen.**

Diese Thermalkuren sind zur Behandlung von folgenden Pathologien geeignet: Rheuma, Arthritis und Arthrose in den verschiedenen Formen, Gicht, Lendenschmerzen, Traumata nach Knochenbrüchen, Verrenkungen oder Ähnlichem, Pharyngitis, Laryngitis, Sinusitis.



Relax, benessere e bellezza

Relax, bien-etre et beauté / Relax and wellness / Relax und schoenheits



Terme & Relax





Oltre alle tradizionali cure termali, è possibile effettuare nuovi tipi di cure alternative, più moderne, quali:

Fisioterapia, Fisiokinesiterapia, Terapia manuale, Linfodrenaggio, Rieducazione Posturale, Shiatsu, Massaggio in acqua termale, Watsu, riflessologia plantare, Massaggio Thay, Massaggio Hawaiano Lomi Lomi, Massaggio Pindasveda, Massaggio Stone Therapy.

Personale qualificato è a disposizione gratuita degli ospiti per consulenze e/o visite.

En plus des cures thermales traditionnelles, il est possible d'effectuer de nouveaux et modernes types de cures alternatives, telles que:

Physiothérapie, Physiokinesithérapie, Thérapie manuelle, Drainage Lymphatique, Rééducation posturale, Shiatsu, Watsu (Massage dans l'eau thermale) et Réflexologie Plantaire, Massage Stone Therapy, Massage Pindasweda, Massage Thay, Massage Lomi Lomi.

Un personnel qualifié est à disposition gratuite des hôtes pour des consultations et/ou des visites.

Besides the traditional spa treatments, new types of alternative treatments are also available.

They include **Physiotherapy, Physiokinesitherapy, Manual therapy, Lympho-drainage, Postural re-education, Shiatsu, Massage in spa water (Watsu) and plantar reflexology.**

Qualified personnel is available free of charge for consulting and visits.

Neben den traditionellen Thermalkuren besteht die Möglichkeit, neue, alternative Behandlungsmethoden auszuführen:

Physiotherapie, Physiokinesiotherapie, manuelle Therapie, Lymphdrainage, Haltungsgymnastik, Shiatsu, Massage in Thermalwasser, Watsu, Fußzonenreflexmassage, Thay Massage, Stone Therapy Massage, Pindasweda Massage, Lomi Lomi Massage.

Unseren Gästen steht kostenlos qualifiziertes Fachpersonal zur Beratung und/oder Untersuchung zur Verfügung.



Relax, benessere e bellezza

Relax, bien-etre et beauté / Relax and wellness / Relax und schoenheits



Terme & Relax



Salute e bellezza vanno a braccetto!

Ecco quindi la nostra Beauty-Farm, per dimagrire, tonificare, levigare, e perché no... farsi coccolare un po'. Ad accogliere gli ospiti nella nostra Beauty-Farm è presente personale altamente specializzato che saprà dare consigli e si prenderà cura del Vostro corpo e della Vostra mente. Oltre ai trattamenti classici Vi verranno proposti una vasta gamma di trattamenti corpo-viso particolari con l'utilizzo di prodotti cosmetici innovativi.

Santé et beauté vont bras dessus bras dessous!

Voilà donc notre Centre de Beauté pour maigrir, tonifier, lisser, et pourquoi pas ... se faire chouchouter un peu.

Dans notre Centre de Beauté vous serez accueilli par notre personnel hautement spécialisé qui vous conseillera et qui prendra soin de votre corps et de votre esprit. En plus des traitements classiques on vous proposera une large gamme de traitements spécifiques pour le corps et le visage avec l'emploi de produits cosmétiques innovateurs.

Health and beauty are inseparable!

Here is our Beauty Centre where you can get slim, toned, shaped and why not ... where you can treat yourself. Highly specialized personnel is ready to welcome you and advise you on the best treatments to treat your body and soul.

Besides the classic treatments, a large number of treatments and innovative beauty products for the face and body are also offered.

Gesundheit und Schönheit gehen Hand in Hand!

Daher also unsere Beauty Farm, um abzunehmen, zu straffen, zu glätten und, warum nicht, ... um sich ein paar Streicheleinheiten zu gönnen. Zum Empfang unserer Gäste in der Beauty Farm steht ein Team von qualifiziertem Fachpersonal bereit, das Sie gern beraten und sich um Ihren Körper und Geist kümmern wird. Neben den klassischen Behandlungen bieten wir auch zahlreiche spezielle Gesichts- und Körperbehandlungen an, wobei innovative kosmetische Produkte verwendet werden.

Relax, benessere e bellezza

Relax, bien-etre et beauté / Relax and wellness / Relax und schoenheits



Terme & Relax





Non poteva mancare uno spazio per gli amanti dello sport e del fitness. Gratuitamente i nostri ospiti potranno utilizzare la nostra palestra modernamente attrezzata con macchinari e materiali Technogym.

La presenza di un istruttore altamente qualificato e diplomato ISEF potrà informarVi, gratuitamente, sui programmi fitness personalizzati sulle sedute di ginnastica terapeutica individuali. Completano l'attività, sedute di ginnastica di gruppo e passeggiate sui colli Euganei.

Inoltre a disposizione degli ospiti la struttura offre **6 campi da tennis in terra battuta, di cui 3 coperti con illuminazione artificiale, 4 campi da bocce, tavolo da ping pong.**

Un espace pour ceux qui aiment le sport et le fitness ne pouvait pas manquer. Nos hôtes pourront utiliser gratuitement notre salle de gymnastique équipée d'appareils et d'agès modernes Technogym.

Un instructeur hautement qualifié et diplômé d'état ISEF vous renseignera gratuitement sur les programmes personnalisés de fitness et sur les séances individuelles de gymnastique thérapeutique.

Les séances de gymnastique de groupe et les promenades sur les Monts Euganéens complètent les activités.

6 terrains de tennis en terre battue, dont 3 couverts avec éclairage artificiel, 4 terrains de boules, table de ping-pong sont disponibles gratuitement.

A room for those who love sport and fitness was absolutely necessary. Our guests can use our gym free of charge, it is equipped with equipment and machines by Technogym.

A qualified and ISEF certified instructor will inform you about fitness personalized programs and therapeutic individual exercises. The service is free of charge. The activities are completed by group gymnastic sessions and walks across the Euganean Hills.

Moreover 6 red clay tennis courts are available, three of them covered and equipped with lighting. 4 bowls ground and 1 tennis table.

Wir haben natürlich auch an die Anhänger von Sport und Fitness gedacht. Unsere Gäste können gratis unser mit modernen Geräten und Technogym-Apparaturen ausgerüstetes Fitness-Center benutzen. Es steht ein qualifizierter, ISEF geprüfter Trainer zur Verfügung, der Sie gern kostenlos über individuelle Fitness-Programme oder über individuelle Übungsstunden mit medizinischer Gymnastik informieren wird. Daneben bieten wir auch Gruppengymnastik und Wanderungen in den Euganeischen Hügeln an.

Das Kurhotel stellt den Gästen auch 6 Tennisplätze (Sand) zur Verfügung, drei davon überdacht mit Flutlichtanlage, 4 Boccia-Bahnen und Tischtennis.



Attività Sportive

Activités sportives / Fitness and Sport / Tatigkeiten und Sport



Terme & Relax



Bienvenus

à l'Hôtel Terme Commodore, où santé et bien-être, art et culture, sport et relaxation se combinent dans une seule solution: Vos vacances.

L'hôtel est situé dans une zone tranquille, au pied des Monts Euganéens. Il se trouve à quelques minutes à pied du centre ville et à brève distance de villes de grande importance telles que Padoue, Venise, Vérone, Vicence.

L'hôtel est équipé pour tout type de clientèle et pour tout âge et il est entouré d'un jardin arboré. C'est le lieu idéal pour passer des vacances sous le signe du repos et de la relaxation, mais il y a aussi la possibilité de faire beaucoup d'excursions à la découverte des beautés artistiques et culturelles de la zone. Venez-nous visiter, nous vous attendons et nous serons heureux de vous accueillir dans notre hôtel.

Welcome

to the Hotel Terme Commodore where health and well-being, art and culture, sport and relaxation, are combined together to create your ideal holiday.

The hotel is situated in a peaceful area at the foot of the Euganean Hills. The town centre is within easy reach on foot, and also the most important cities such as Padua, Venice, Verona and Vicenza are at short distance. The hotel welcomes people of all age and is surrounded by flourishing nature which makes you enjoy relaxing holidays. Moreover the hotel is a starting point for a large number of excursions to discover the art and culture of this land. Come and visit us, we will be pleased to welcome you to our hotel.

Herzlich Willkommen

im Hotel Terme Commodore, wo sich Gesundheit und Wohlbefinden, Sport und Relax, Kunst und Kultur in einem Wort vereinen: in Ihrem Urlaub.

Das Hotel befindet sich in ruhiger Lage am Fuße der Euganeischen Hügel. Es liegt nur wenige Schritte vom Stadtzentrum entfernt und von hier aus kann man in kurzer Zeit die bedeutenden Städte des Veneto erreichen: Padua, Venedig, Verona und Vicenza.

Das Kurhotel, eingebettet in einen grünen Park, ist für Gäste jeder Altersgruppe geeignet und ermöglicht einen Urlaub ganz im Zeichen der Erholung und Entspannung, gleichzeitig kann es auch als Ausgangspunkt für abwechslungsreiche Ausflüge dienen, um die historischen und kulturellen Reichtümer der Umgebung zu entdecken. Besuchen Sie uns, wir erwarten Sie und würden uns freuen, Sie in unserem Hotel begrüßen zu dürfen.

Dove Siamo

Où nous sommes / Where we are / Wo Wir Sind



Padova



Venezia



Vicenza



Verona



Benvenuti

all'Hotel Terme Commodore, dove salute e benessere, arte e cultura, sport e relax si raccolgono in un'unica soluzione: la Vostra vacanza.

L'hotel è situato in zona tranquilla, ai piedi dei Colli Euganei. Dista pochi passi dal centro cittadino ed è a breve distanza dalle più importanti città quali Padova, Venezia, Verona, Vicenza.

La struttura, adatta ad ogni tipo di clientela e per ogni età, è inserita in una verde cornice e permette di trascorrere una vacanza all'insegna del riposo e del relax, offrendo la possibilità di fare numerose escursioni alla scoperta delle bellezze artistiche-culturali della zona. Vi aspettiamo e saremo lieti di darVi il benvenuto nel nostro Hotel.